

**KÓDOVÁNÍ DELTY 40**  
**CODING DELTA 40**  
**DAS CODIERUNG DELTA 40**

**CZ DELTA 40**

Z výroby je nastavena kombinace 0-0-0.

Nastavení nové číselné kombinace:

1. Po nastavení poslední kombinace vysuňte oblouk.
2. Otočte oblouk o 180° (1/2 otáčky) a zatlačte jej na doraz do těla zámku. Oblouk přidržíte v zatlačené poloze a nastavte novou číselnou kombinaci.
3. Zkontrolujte Vámi zvolenou kombinaci.
4. Vysuňte oblouk a otočte jej zpět.
5. Zatlačením oblouku a otočením číselníku zámek uzamkněte.
6. Odemčení zámku proveďte nastavením vámi zvolené kombinace a vytáhnutím oblouku.

Každá další změna kódu je vždy možná – viz postup 1 – 4.

**NEZAPOMEŇTE SI POZNAMENAT ZVOLENÝ KÓD!**

**EN DELTA 40**

The padlock is in default setting 0-0-0 from the factory.

Changing your combination:

1. Set your current combination and pull up shackle.
2. Turn shackle by 180° and press down. Keep pressing the shackle down and set your new combination.
3. Check your new combination.
4. Pull up shackle and turn back 180° before releasing.
5. Pull down the shackle and lock the padlock by turning the dial plate.
6. Use your padlock as normal until you want to change your padlock combination again.

Every other change of combination is possible – see process 1 – 4.

**DO NOT FORGET YOUR COMBINATION!**

**SK DELTA 40**

Z výroby je nastavená kombinácia 0-0-0.

Nastavenie novej číselnej kombinácie:

1. Po nastavení poslednej kombinácie vysuňte oblúk.
2. Otočte oblúko o 180° (1/2 otáčky) a zatlačte ho na doraz do tela zámku. Oblúk pridržíte v zatlačenej polohe a nastavte novú číselnú kombináciu.
3. Skontrolujte Vami zvolenú kombináciu.
4. Vysuňte oblúk a otočte ho späť.
5. Zatlačením oblúka a otočením číselníku zámok uzamknite.
6. Odomyknutie zámku vykonajte nastavením Vami zvolenék kombinácie a vytiahnutím oblúka.

Každá ďalšia zmena kódu je vždy možná – viz postup 1 – 4.

**NEZABUDNITE SI ZAZNAMENAŤ ZVOLENÝ KÓD!**

**DE DELTA 40**

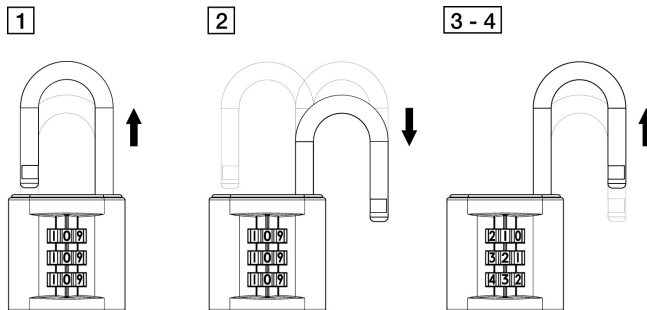
Werkseitig ist die Kombination 0-0-0 eingestellt.

Einstellung einer neuen Zahlenkombination:

1. Nach Einstellung der letzten von Ihnen gewählten Kombination schieben Sie den Bogen hinaus.
2. Drehen Sie den Bogen um 180 Grad (1/2 Drehung) und drücken Sie ihn auf Anschlag ins Schlossgehäuse. Den Bogen in der eingedrückten Position halten und eine neue Zahlenkombination einstellen.
3. Kontrollieren Sie die von Ihnen ausgewählte Kombination.
4. Ziehen Sie den Bogen hinaus und drehen Sie ihn zurück.
5. Durch Eindrücken und Drehen schließen Sie das Schloss ab.
6. Das Aufschließen des Schlosses erfolgt durch die Einstellung der von Ihnen gewählten Kombination und Herausziehen des Bogens.

Eine weitere Codeänderung ist immer möglich – siehe Vorgehen 1 – 4.

**VERGESSEN SIE NICHT, SICH DEN GEWÄHLTEN CODE ZU NOTIEREN!**



NL

## DELTA 40

De fabrieksinstelling van de combinatie is 0-0-0.

Nieuwe cijfercombinatie instellen:

1. Voer de bestaande combinatie in en trek de beugel uit.
2. Draai de beugel 180° (een halve slag) en druk hem zo ver mogelijk in de kast van het slot. Houd de beugel omlaag en stel de nieuwe cijfercombinatie in.
3. Controleer de door u gekozen combinatie.
4. Trek de beugel uit en draai hem terug.
5. Sluit het slot door de beugel in te drukken en de cijfers te verdraaien.
6. Neem de door u gekozen combinatie in gebruik door het slot te openen en de beugel uit te trekken.

U kunt de code te allen tijde opnieuw wijzigen door de stappen 1 – 4 te doorlopen.

**VERGEET NIET DE GEKOZEN CODE TE NOTEREN!**

FR

## DELTA 40

La combinaison 0-0-0 est réglée à la production.

Réglage d'une nouvelle combinaison chiffrée:

1. Après le réglage de la dernière combinaison retirez le cintre.
2. Faites tourner le cintre à 180° (1/2 de tour) et enfoncez-le à fond dans le corps du verrou. Maintenez le cintre en position poussée et réglez la nouvelle combinaison chiffrée.
3. Contrôlez la combinaison choisie par vos soins.
4. Retirez le cintre et faites-le à nouveau tourner.
5. En enfonçant le cintre et en faisant tourner le cadran, vous fermez le verrou.
6. Pour ouvrir le verrou, réglez la combinaison que vous avez choisie et retirez le cintre.

Chaque nouvelle modification du code est toujours possible – voir procédure 1 – 4.

**N'OUBLIEZ PAS DE VOUS RAPPELER DU CODE SÉLECTIONNÉ!**

IT

## DELTA 40

Dalla produzione è impostata la combinazione 0-0-0.

Impostazione della nuova combinazione numerica:

1. Impostata l'ultima combinazione numerica disinnestare l'arco.
2. Girare l'arco dei 180° (1/2 giro) spingendo lo stesso con arresto nella serratura. Tenere l'arco in spinta ed impostare nuova combinazione numerica.
3. Controllare la combinazione selezionata.
4. Disinnestare l'arco e girare lo stesso nella posizione originale.
5. Spingendo e girando l'orologio chiudere la serratura.
6. L'apertura della serratura è possibile con l'impostazione della combinazione da voi selezionata e disinserimento dell'arco.

Il codice può essere modificato qualsiasi volta – vedi il procedimento 1 – 4.

**NON DIMENTICATE DI REGISTRARVI IL NUOVO CODICE!**

HU

## DELTA 40

A gyártótól a 0-0-0 kombináció van beállítva.

Az új számkombináció beállítása:

1. Az utolsó kombináció beállítása után húzza ki a lakatkengyelt.
2. Fordítsa el a kengyelt 180° -kal (1/2 fordulat) és nyomja be azt teljesen ütközésre a lakat testébe. A kengyelt tartsa benyomott helyzetben és állítsa be az új számkombinációt.
3. Ellenőrizze az Ön által választott kombinációt.
4. Tolja ki a kengyelt és fordítsa azt vissza.
5. Zárja be a lakatot a kengyel benyomásával és a számtábla elfordításával.
6. A zár kinyitását az Ön által választott kombináció beállításával és az ív kihúzásával hajtsa végre.

A kód minden további változása mindig lehetséges – lásd 1 – 4. lépéseket.

**NE FELEDJE EL MEGJEGYEZNI A VÁLASZTOTT KÓDOT!**

PL

## DELTA 40

Fabrycznie nastawiona jest kombinacja 0-0-0.

Nastawienie nowej kombinacji cyfr:

1. Po nastawieniu ostatniej kombinacji wysunąć luk.
2. Przekręcić luk o 180° (1/2 obrotu) i wcisnąć go do oporu do korpusu zamka. Przytrzymując luk w położeniu wciśniętym, nastawić nową kombinację cyfr.
3. Skontrolować wybraną kombinację.
4. Wysunąć luk i przekręcić go z powrotem.
5. Zamek zamyka się przez wciśnięcie luku i przekręcenie pokrętła cyfrowego.
6. Zamek otwiera się poprzez nastawienie wybranej kombinacji i wyciągnięcie luku.

Kod można dowolnie zmieniać – patrz punkty 1 – 4.

**NIEZAPOMNIĆ O ZAPISANIU NASTAWIONEGO KODU!**

ES

## DELTA 40

De fábrica viene ajustada la combinación 0-0-0.

Ajuste de una nueva combinación numérica:

1. Al ajustar el último número saquen el aro.
2. Giren el aro 180° (1/2 vuelta) y empújenlo adentro del cuerpo del cierre hasta que haga tope. Sujetando el aro dentro, ajusten una nueva combinación de números.
3. Verifiquen la combinación ajustada.
4. Saquen el aro y gírenlo a la posición inicial.
5. El cierre se cierra empujando el aro y girando el dial.
6. El cierre se abre seleccionando la combinación elegida y sacando el aro.

Siempre se puede realizar cualquier cambio posterior del código – véase los pasos 1 – 4.

**¡RECUERDEN ANOTAR EL CÓDIGO ELEGIDO!**